



ПРИБОР ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ  
АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ И  
ЧАСТОТЫ ПУЛЬСА АВТОМАТИЧЕСКИЙ МТ



БЕСПЛАТНЫЙ  
СЕРВИС



ГАРАНТИЯ  
5 ЛЕТ



МОДЕЛЬ МТ-60

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за приобретение высококачественного и надежного прибора для измерения артериального давления и частоты пульса МТ, модели МТ-60, производства «Медикал Текнолоджи Продактс, Инк.» США.

**Внимание!**

Перед началом эксплуатации изделия, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации.

## **Оглавление**

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Общая информация.....                  | 4  |
| Технические характеристики.....        | 11 |
| Комплектация.....                      | 14 |
| Описание.....                          | 15 |
| Настройка прибора.....                 | 20 |
| Использование прибора.....             | 24 |
| Важные принципы измерения.....         | 32 |
| Меры безопасности.....                 | 33 |
| Перечень возможных неисправностей..... | 35 |
| Дополнительная информация.....         | 36 |
| Гарантийные обязательства.....         | 42 |

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Наименование изделия

Прибор для измерения артериального давления и частоты пульса автоматический МТ, модель МТ-60.

### Назначение

Косвенное измерение систолического и диастолического давления и частоты пульса осциллометрическим методом.

### Функциональные особенности

- **Мобильность применения.** Небольшие габариты и вес, а также удобство измерения давления на запястье позволяют пользоваться прибором вне дома.
- **Расчет среднего давления.** В соответствии с рекомендациями ВОЗ для получения наиболее точного результата прибор рассчитывает среднее из трех последних измерений давления.
- **Индикация давления по классификации ВОЗ.** Позволяет оценить результат, определить нормальное давление и гипертонию 1, 2 и 3 степени.
- **Индикация аритмии.** При обнаружении аритмии на дисплее появляется специальный символ.
- **Хранение в памяти 120 результатов измерений.**
- **Индикация низкого уровня заряда источника питания.**
- **Звуковая индикация начала и окончания измерения.**
- **Удобство считывания показаний.** Крупные четкие контрастные символы отчетливо видны на большом дисплее даже при слабой освещенности.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### **Область применения и потенциальные потребители**

Прибор предназначен для применения в качестве индивидуального средства контроля артериального давления и частоты сердечных сокращений, а также для динамических наблюдений за этими параметрами в медицинских учреждениях и домашних условиях. Специальные требования к квалификации персонала, применяющего данный прибор, отсутствуют.

### **Показания**

- Для оценки состояния сердечно-сосудистой системы (на профилактических осмотрах);
  - При патологии сердечно-сосудистой и мочевыделительной систем;
  - При потере сознания пациента, при жалобах на головную боль, слабость, головокружение;
  - При периодическом контроле артериального давления;
- Прибор не предназначен для измерения давления у новорожденных.

### **Противопоказания**

- Выраженный отек конечности, на которой проводят измерение (приводит к искажению результата);
- Снижение перфузии, ишемия или инфильтрация конечности;
- Установленный периферический венозный или артериальный катетер, врожденные уродства, парез, перелом руки, измерение на стороне удаленной грудной железы.

**Побочные эффекты от применения изделия отсутствуют.**

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Рекомендации

MT-60 – это полностью автоматическое устройство для измерения артериального давления на запястье, простое и удобное в работе, идеально подходит для ежедневного использования.

Прибор изготовлен из надежных и качественных материалов.

При соблюдении указаний по эксплуатации обеспечивается исправная работа прибора на протяжении всего срока службы.

Прибор выполняет неинвазивное измерение систолического и диастолического артериального давления и частоты пульса взрослого человека компрессионным методом по анализу параметров пульсовой волны (осциллометрический метод). Прибор предназначено для домашнего или клинического применения. Измерение производится только на запястье взрослого человека. Внимательно прочтите это руководство перед использованием прибора. Сохраняйте это руководство для дальнейшего использования. Для получения конкретной информации о вашем артериальном давлении, пожалуйста, **ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ВАШИМ ВРАЧОМ.**

Чтобы избежать риска и ущерба, соблюдайте все предупреждения, меры предосторожности. Используйте прибор только по назначению.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Предупреждения

- Прибор предназначен для использования по назначению.
- Не разбирайте и не пытайтесь починить прибор.
- Не пользуйтесь прибором рядом с сотовыми телефонами и другими устройствами, которые генерируют сильные электрические или электромагнитные поля, так как это может привести к ошибкам измерения или стать источником помех для прибора.
- Не включайте прибор, если он не закреплен на запястье.
- Люди с проблемами циркуляции крови могут испытывать дискомфорт при использовании прибора.
- Обратитесь к врачу, если результаты измерения регулярно указывают на аномальные показания.
- Не пытайтесь самостоятельно лечить подобные симптомы без консультации врача.
- Не применяйте одновременно новые и старые элементы питания.
- Замените элементы питания при появлении на экране индикатора низкого заряда.
- Устанавливайте элементы питания, соблюдая указанную полярность.
- Не применяйте одновременно элементы питания различного типа. Используйте долговечные щелочные элементы питания.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Удалите элементы питания, если прибор не используется более трех месяцев.
- Утилизацию элементов питания выполняйте согласно местным законам.

### ИНФОРМАЦИЯ

Артериальное давление – это давление, оказываемое на стенки артерии протекающей в ней кровью. Обычно измеряется в миллиметрах ртутного столба (мм рт. ст.). Давление, измеренное в момент сокращения сердца, когда происходит выброс крови, называется систолическим (или верхним). Самое низкое давление в цикле, когда сердце находится в покое и поток крови входит в сердце, называется диастолическим (или нижним). Артериальное давление человека постоянно меняется на протяжении дня (Рисунок 1).



## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Характер изменения артериального давления в течение суток у мужчины 35 лет

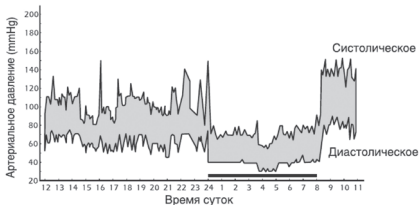


Рисунок 1

Волнение, напряжение, курение, употребление алкоголя, занятия спортом, водные процедуры вызывают изменение артериального давления. Некоторые гормоны, такие как адреналин (который выделяется в организме при стрессе) могут вызвать сужение кровеносных сосудов, что приводит к росту артериального давления.

Гипертензия – опасный симптом, который может повлиять на здоровье и качество жизни (Рисунок 2). Он может привести к таким опасным проблемам, как сердечная недостаточность, почечная недостаточность, кровоизлияние в мозг.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

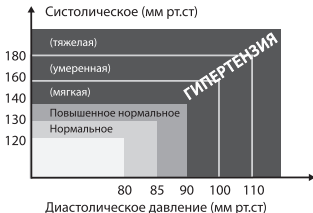


Рисунок 2

Регулярное измерение артериального давления и посещение врача позволяют диагностировать гипертонию на ранней стадии и легче контролировать болезнь.

Проконсультируйтесь с врачом, если результаты измерений отличаются от нормы.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                                      |                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Описание                                                             | Прибор для измерения артериального давления и частоты пульса автоматический |
| Модель                                                               | MT-60                                                                       |
| Применение                                                           | На запястье                                                                 |
| Метод измерения                                                      | Осциллометрический                                                          |
| Пределы измерения:<br>Давление в манжете, мм рт.ст.<br>Пульс, 1/мин. | От 0 до 300<br>От 30 до 180                                                 |
| Погрешность измерения:<br>Давление в манжете, мм рт.ст.<br>Пульс, %  | $\pm 3$<br>$\pm 5$                                                          |
| Индикация аритмии                                                    | Да                                                                          |
| Индикация давления                                                   | По классификации ВОЗ                                                        |
| Индикация времени                                                    | Месяц/День/Час/Минута                                                       |
| Получение среднего значения результатов измерений                    | Последние три измерения                                                     |
| Индикация низкого уровня заряда элементов питания                    | Да                                                                          |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                                                 |                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Нагнетание                                                                      | Автоматическое                                                      |
| Отключение                                                                      | Автоматическое                                                      |
| Самодиагностика                                                                 | Индикация ошибки                                                    |
| Сохранение информации                                                           | Результат измерения/дата/<br>время /уровень по<br>классификации ВОЗ |
| Емкость памяти                                                                  | 120 результатов измерения                                           |
| Габариты мм, не более                                                           | 84 x 64 x 29                                                        |
| Масса г, не более<br>(без элементов питания)                                    | 110                                                                 |
| Напряжение питания, В                                                           | 3                                                                   |
| Источник питания                                                                | 2 щелочных элемента<br>типа AAA                                     |
| Подключение сетевого адаптера                                                   | Нет                                                                 |
| Применяемая манжета<br>(в комплекте): Стандартная на<br>окружность запястья, см | 13,5-21,5                                                           |
| Возможность использования<br>принадлежности (манжет):                           | Нет                                                                 |
| Условия эксплуатации:                                                           |                                                                     |
| Температура, °C                                                                 | От +10 до +40                                                       |
| Влажность (относительная), %                                                    | От 15 до 90                                                         |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Условия транспортирования и хранения: |               |
| Температура, °C                       | От -20 до +55 |
| Влажность (относительная), %          | От 15 до 95   |
| Чехол для хранения                    | Жесткий       |

Примечание: предельное отклонение значений параметров  $\pm 10\%$ .

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

### КОМПЛЕКТАЦИЯ ПРИБОРА

В комплект прибора входят (Рисунок 3):

- |                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| 1. Измеритель артериального давления цифровой МТ-60 | – 1 шт. |
| 2. Манжета стандартная на запястье                  | – 1 шт. |
| 3. Чехол жесткий                                    | – 1 шт. |
| 4. Элемент питания типа AAA                         | – 2 шт. |
| 5. Руководство по эксплуатации                      | – 1 шт. |

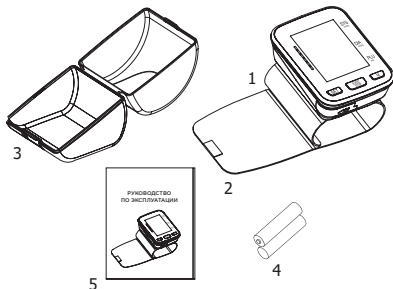


Рисунок 3

## ОПИСАНИЕ

### Цифровой измеритель артериального давления MT-60.

Предназначен для управления процессом измерения артериального давления и отображения результатов измерения (Рисунок 4). Питание измерителя артериального давления цифрового обеспечивается от двух алкалиновых элементов питания размера AAA.



Рисунок 4

Кнопка **«SET»** предназначена для настройки работы измерителя артериального давления. Обеспечивает первоначальную установку времени и даты в американском формате.

## ОПИСАНИЕ

Кнопка «**START/STOP**» предназначена для включения (запуска рабочего цикла измерения артериального давления) и выключения измерителя артериального давления. Кнопка «**М**» предназначена для вывода на дисплей результатов измерений артериального давления или среднего значения результатов трех последних измерений. Дисплей занимает центральную зону передней панели измерителя артериального давления цифрового. На дисплее отображается следующая информация и символы (Рисунок 5).



Рисунок 5



## ОПИСАНИЕ

Надпись **DIA/mm Hg** на передней панели цифрового измерителя артериального давления расположена рядом с зоной дисплея, на которую выводится результат измерения диастолического давления. Надпись **SYS/mm Hg** на передней панели измерителя артериального давления цифрового расположена рядом с зоной дисплея, на которую выводится результат измерения систолического давления.

Надпись **PULSE** на передней панели измерителя артериального давления расположена рядом с зоной дисплея, на которую выводится результат измерения частоты пульса.

Индикатор уровня артериального давления (Рисунок 6) по классификации Всемирной Организации Здравоохранения (ВОЗ) расположен на передней панели измерителя артериального давления цифрового, слева от дисплея, и состоит из шести сегментов: трех зеленых, одного желтого и двух красных.

Сегменты соответствуют уровню артериального давления, согласно классификации ВОЗ: оптимальное, нормальное, повышенное нормальное, мягкая гипертензия, умеренная гипертензия, тяжелая гипертензия.

## ОПИСАНИЕ

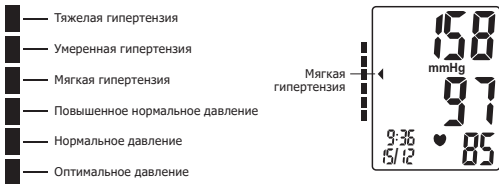


Рисунок 6

После завершения цикла измерения, одновременно с выводом на дисплей результатов измерения артериального давления и частоты пульса, индикатор уровня давления по классификации ВОЗ на дисплее указывает на соответствующий цветной сегмент (Рисунок 6).

### Манжета стандартная

Манжета стандартная на запястье, закрепленная на корпусе измерителя артериального давления цифрового состоит из пневмокамеры и рукава (Рисунок 7). Пневмокамера манжеты соединяется с пневматической системой измерителя артериального давления цифрового. Крепление манжеты на запястье осуществляется текстильной застежкой «Велкро» (липучка).

## ОПИСАНИЕ

Измеритель артериального  
давления цифровой

Манжета стандартная



Рисунок 7

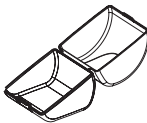


Рисунок 8

### Чехол жесткий

Чехол жесткий предназначен для хранения прибора в период между проведениями измерений. Выполнен из поливинилхлорида, снабжен защелкой (Рисунок 8).

### Питание прибора

Для питания цифрового измерителя артериального давления применяются два алкалиновых элемента питания с напряжением 1,5 В типа AAA (Рисунок 9), размещенные в батарейном отсеке.

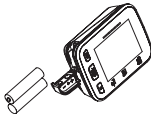


Рисунок 9

## НАСТРОЙКА ПРИБОРА

### НАСТРОЙКИ ПРИБОРА

#### Установка времени и даты

При выключенном питании нажмите кнопку «**SET**», чтобы установить режим времени/даты. Сначала установите месяц, нажав кнопку «**М**». Нажмите кнопку «**SET**» еще раз, чтобы подтвердить текущий месяц. Продолжайте устанавливать день, час и минуту таким же образом. При каждом нажатии кнопки «**УСТАНОВИТЬ**» выбор будет фиксироваться и будет выполняться последовательно (месяц, день, час, минута).

**Примечание:** если после установки даты/времени изделие в течение трех минут не будет выключено, сохранение информации и выключение прибора будет произведено автоматически.

## НАСТРОЙКА ПРИБОРА

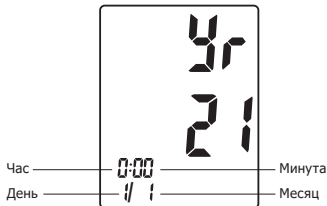


Рисунок 10

### Сохранение настроек

Находясь в любом режиме установки, нажмите кнопку **«START/STOP»** чтобы выключить прибор. Все информация будет сохранена.

**Примечание:** если прибор остается включенным и не используется в течение трех минут, оно автоматически сохранит всю информацию и отключится.

## НАСТРОЙКА ПРИБОРА

### Подготовка к работе

Сдвиньте крышку батарейного отсека в направлении, указанном стрелкой. Установите два новых щелочных элемента питания типа AAA согласно указанной полярности (Рисунок 11).

Закройте крышку батарейного отсека. Убедитесь, что прибор выключен. Применение других элементов питания потребует их частой замены. Элементы питания подлежат замене в комплекте. Использованные элементы питания подлежат утилизации в соответствии с действующими правилами.

Не применяйте одновременно новые и старые элементы питания, и элементы питания различного типа. Используйте долговечные щелочные элементы питания. Замените элементы питания при появлении на экране индикатора низкого заряда. Удалите элементы питания, если прибор не используется более трех месяцев.

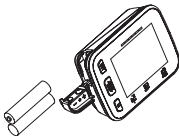


Рисунок 11

## НАСТРОЙКА ПРИБОРА

### Наложение манжеты на запястье

Не размещайте манжету поверх одежды. Освободите запястье от одежды, длинный рукав одежды отодвиньте к предплечью (Рисунок 12).

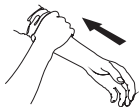


Рисунок 12

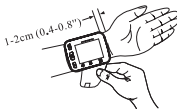


Рисунок 13

Разместите прибор на запястье (Рисунок 13), плотно затяните манжету, закрепите ее с помощью застежки «Велкро» (липучка). Расположите запястье левой руки с прибором на уровне сердца (Рисунок 14).



Рисунок 14

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

#### Включение

Нажмите и удерживайте кнопку «**START/STOP**» (Рисунок 15), на дисплее в течение одной секунды появится картинка (Рисунок 16), изделие выполняет быструю диагностику. Длинный звуковой сигнал означает готовность прибора к измерению.

**Примечание:** если в манжете присутствует остаточное давление, прибор перейдет в режим автоматического сброса давления в манжете. Символ «↓» на дисплее будет мигать до тех пор, пока давление в манжете не сбросится.

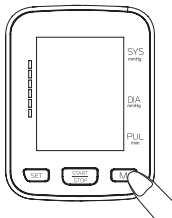


Рисунок 15

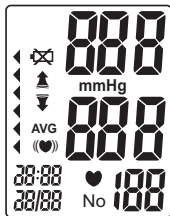


Рисунок 16



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### Наддув

После проверки дисплея начинается нагнетание воздуха в манжету. Во время нагнетания производятся предварительные измерения, по результатам которых устанавливается требуемый уровень давления. Если этого давления недостаточно, прибор будет автоматически продолжать нагнетание давления до нужного уровня (Рисунок 17).



**Внимание!** Давление в манжете будет постепенно снижаться, и в конечном итоге сбросится, если манжета расположена на руке неправильно. Если это происходит, нажмите кнопку «**START/STOP**», чтобы выключить измеритель артериального давления цифровой. Символ «**Err**» появляется, если измерение не может быть выполнено корректно. Выключите и вновь включите прибор.



Рисунок 17

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### Измерение

После завершения нагнетания воздуха в манжету давление в манжете будет медленно снижаться и начнется процедура измерения (Рисунок 18). На дисплее появится символ «♥», мигающий синхронно с сердечными сокращениями.

**Примечание:** не напрягайтесь во время измерения. Избегайте разговоров и постарайтесь не двигаться. При необходимости экстренно сбросить давление в манжете нажмите кнопку «**START/STOP**».

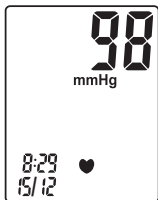


Рисунок 18

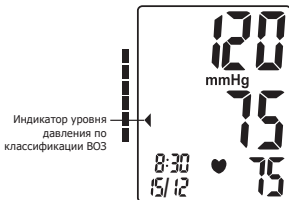


Рисунок 19

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### Отображение результатов

По завершении измерения прибор подает три коротких звуковых сигнала, давление в манжете автоматически сбрасывается.

На дисплей выводятся результаты измерения систолического и диастолического артериального давления и частоты пульса (Рисунок 19). Индикатор, представляющий текущее измерение, отображается рядом с соответствующим уровнем по классификации ВОЗ.

**Примечание:** результат измерения (систолическое, диастолическое давление, частота пульса, дата и время измерения, уровень давления по классификации ВОЗ) сохраняются в памяти прибора автоматически. Детали информации по классификации артериального давления ВОЗ приведены на странице 17. Когда количество результатов измерений, записанных в памяти, достигнет 120, при записи текущего результата самый ранний будет удален.

### Удаление результатов измерения

Пользователь может удалить свой текущий результат измерения из-за неблагоприятных условий измерения или по другой причине. Чтобы удалить последний результат измерения, нажмите кнопку «**SET**» после вывода результата измерения на дисплей.

Если результат измерения не удалить, он будет автоматически сохранен вместе с датой в памяти.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### Индикатор аритмии

Если прибор обнаруживает нарушения сердечного ритма два или более раз во время процесса измерения, на дисплее вместе с результатами измерения отображается символ аритмии «(♥)» (Рисунок 20).

Индикатор аритмии



Рисунок 20

Аритмия определяется как нарушения частоты, ритмичности и последовательности возбуждения и сокращения сердца, отличающиеся на 25% от нормального синусового ритма, обнаруженные при измерении систолического и диастолического артериального давления. Проконсультируйтесь с вашим врачом, если символ аритмии «(♥)» часто появляется в результатах измерений.

### Завершение работы

- Нажмите кнопку «**START/STOP**», чтобы выключить прибор в любом режиме. Давление в манжете автоматически сбросится после выключения прибора.
- Прибор выключится автоматически через три минуты после последнего нажатия кнопки в любом режиме. Давление в манжете

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

автоматически сбросится после выключения прибора.

Результат измерения (систолическое, диастолическое давление, частота пульса, а также время и дата измерения) автоматически сохраняются в памяти прибора при выключении.

**Меры предосторожности:** если давление в манжете во время измерения будет слишком высоким, нажмите кнопку **«START/STOP»**, чтобы выключить прибор. Давление в манжете автоматически сбросится после выключения прибора.

### Получение среднего значения трех последних результатов измерений

Не включая прибор нажатием кнопки **«START/STOP»**, нажмите кнопку **«М»**, чтобы активировать дисплей.

После завершения самодиагностики прибора на дисплей будет выведено среднее значение трех последних результатов измерений, сохраненных в памяти (Рисунок 21). Появится символ **AVG** и соответствующий индикатор артериального давления по классификации ВОЗ. Режим просмотра памяти может быть активирован повторным нажатием кнопки **«М»**.

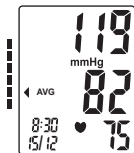


Рисунок 21

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### Режим просмотра памяти

Не включая прибор нажатием кнопки «**START/STOP**», нажмите и удерживайте нажатой кнопку «**М**» для вывода на дисплей среднего значения трех последних результатов измерений (Рисунок 20). Для просмотра всех результатов измерений, хранящихся в памяти, последовательными нажатиями кнопки «**М**» выведите на дисплей результаты измерений, хранящиеся в памяти, от последнего до первого.

**Примечание:** на дисплей сначала будет выведен результат последнего измерения, хранящийся в памяти (Рисунок 22).

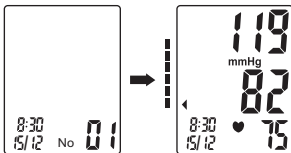


Рисунок 22

### Очистка памяти

Результаты предыдущих измерений могут быть удалены из памяти в режиме проверки памяти. Нажмите и удерживайте кнопку

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

«**SET**» в течение примерно 3 секунд, чтобы удалить все записи из памяти (Рисунок 23). Будет подан звуковой сигнал, указывающий на успешное удаление.

Для выключения прибора нажмите кнопку «**START/STOP**».



Рисунок 23

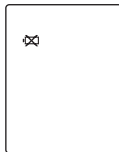


Рисунок 24

### Индикатор низкого уровня заряда элементов питания

При разряде элементов питания прибор подает четыре коротких звуковых сигнала, предупреждающие о разряде элементов питания и невозможности нагнетания воздуха в манжету. На дисплее в течение примерно 5 секунд отображается символ «», затем прибор автоматически включается (Рисунок 24). Замените элементы питания при появлении этого символа. Результаты измерений, записанные в памяти прибора, во время замены элементов питания сохраняются.

## ВАЖНЫЕ ПРИНЦИПЫ ИЗМЕРЕНИЯ

### ВАЖНЫЕ ПРИНЦИПЫ ИЗМЕРЕНИЯ

- Отдохните, сидя в спокойной обстановке, по крайней мере 5 минут до начала измерения.
- Не стойте во время измерения. Сидите в расслабленном состоянии, расположив на зпястье с манжетой на уровне сердца.
- Избегайте разговоров или движений тела во время измерения.
- Измерения проводите вдали от источников сильных электромагнитных помех, таких как микроволновые печи и сотовые телефоны.
- Интервал между повторными измерениями не менее 5 минут.
- Старайтесь измерять артериальное давление в одно и то же время каждый день.
- Сравнивайте результаты измерения, проведенные на той же руке, в том же положении, в то же время суток.
- Не пользуйтесь прибором в случае любого его повреждения.
- Регулярно записывайте результаты измерения своего артериального давления в формате:

*Дата – Час – Минута – Систолическое давление –  
– Диастолическое давление – Частота пульса.*



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание негативного воздействия факторов окружающей среды используйте прибор в закрытых помещениях.

- Храните прибор вдали от источников тепла.
- Не допускайте контактов прибора с острыми предметами.
- Не пользуйтесь прибором в местах повышенной влажности и запыленности.
- Не используйте прибор под прямым солнечным светом.
- Не оставляйте прибор в местах скопления газа, сернистой соли и других химически активных веществ.
- Не используйте прибор в случае любого повреждения.
- Оберегайте прибор от соприкосновения с нагретыми поверхностями.
- Не погружайте прибор в жидкость и не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса.
- Не закрывайте работающий прибор тканью или покрывалом.
- Не применяйте прибор вблизи воспламеняющихся анестетиков.
- Проверяйте (например, путем наблюдения за соответствующей конечностью) отсутствие или ухудшение кровообращения в результате работы прибора.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

– Прибор требует применения специальных мер для обеспечения электромагнитной совместимости. Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на медицинские электрические приборы.

– Использование принадлежностей, преобразователей и кабелей, за исключением преобразователей и кабелей, поставляемых изготовителем прибора в качестве сменных частей для внутренних деталей, может привести к увеличению электромагнитной эмиссии или снижению помехоустойчивости изделия.

– Прибор не следует применять в непосредственной близости или во взаимосвязи с другим оборудованием и, если такое их применение является необходимым, должна быть проведена верификация нормального функционирования изделия в данной конфигурации.

– Нормальное функционирование прибора может быть нарушено в результате влияния другого оборудования, даже если оно отвечает требованиям к электромагнитной эмиссии, установленным в стандартах СИСПР.

Для выключения прибора нажмите кнопку «START/STOP» сразу после использования и перед чисткой.

При обнаружении механических повреждений немедленно выключите прибор.

## ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Описание неисправностей                                                                  | Возможные причина                                 | Способ решения                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| При нажатии кнопки « <b>START/STOP</b> » отсутствуют символы на дисплее                  | Элементы питания разряжены                        | Замените элементы питания                                                                                                                                                |
|                                                                                          | Элементы питания установлены неправильно          | Установите элементы питания, соблюдая полярность                                                                                                                         |
| При нажатии кнопки « <b>START/STOP</b> » не обеспечивается нагнетание давления в манжете | Элементы питания разряжены                        | Замените элементы питания                                                                                                                                                |
|                                                                                          | Повреждена пневмокамера манжеты                   | Выявите и устраните повреждение, при невозможности устранения обратитесь в сервисный центр                                                                               |
| Не удается выполнить измерение                                                           | Манжета закреплена недостаточно плотно            | Заново наложите манжету                                                                                                                                                  |
| Изделие не выполняет измерение.<br>Показания слишком низкие или слишком высокие          | Манжета плохо закреплена                          | Заново наложите манжету                                                                                                                                                  |
|                                                                                          | Манжета наложена неправильно                      | Заново наложите манжету                                                                                                                                                  |
|                                                                                          | Движения или разговор пациента во время измерения | Исключите движения и разговор пациента во время измерения давления                                                                                                       |
| Другие неисправности                                                                     |                                                   | Выключите прибор нажатием кнопки « <b>START/STOP</b> ». Замените элементы питания. Повторите измерение.<br>Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр |

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ОЧИСТКА ПРИБОРА

Очистка прибора производится после использования и перед использованием, а также после хранения.

- НЕ распыляйте чистящие вещества непосредственно на поверхность цифрового измерителя артериального давления.
- НЕ используйте чистящие вещества на гидрокарбонатной или фенольной основе, поскольку это может повредить цифровой измеритель артериального давления и манжету.
- Смочите ткань теплой водой и протрите лицевую панель и корпус цифрового измерителя артериального давления.
- Протрите и просушите поверхности корпуса цифрового измерителя артериального давления чистой тканью.
- Удостоверьтесь, что все поверхности чистые и сухие.
- Не допускайте попадания избытка жидкости внутрь корпуса цифрового измерителя артериального давления.

### Очистка манжеты

Протрите обе поверхности рукава манжеты влажной тканью, затем спустя 10 минут протрите чистой тканью и просушите. Температура воды не более 25 °C; сушить при комнатной температуре. Сушите прибор в защищенном от прямых солнечных лучей месте.

**Дезинфекция:** протрите манжету ватным тампоном, смоченным в 3%-ном растворе перекиси водорода или 70%-ном водном растворе этилового спирта.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Через 10 минут после обработки повторно протрите манжету влажной тканью, как указано выше.

### **Хранение**

Перед постановкой прибора на кратковременное хранение проведите очистку прибора. Сверните манжету, поместите прибор в чехол. Храните прибор в комплектном состоянии при температуре воздуха от - 20 до + 55 °C и относительной влажности от 15 до 90 %, в закрытом сухом хорошо проветриваемом помещении с естественной вентиляцией, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от отопительных и нагревательных приборов должно быть не менее одного метра. Запрещается хранение и транспортирование прибора с маслами, кислотами, щелочами, органическими растворителями и другими агрессивными материалами.

### **Транспортирование**

Перевозить прибор допускается крытым транспортом всех видов, в упакованном виде при температуре воздуха от - 20 до + 55 °C, при относительной влажности от 15 до 90 %, в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте данного вида, с обеспечением предохранения от механических повреждений и атмосферных осадков при погрузочно-разгрузочных работах.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы прибор не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды.

По классификации медицинских отходов прибор относится к классу А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам.

Прибор без элементов питания относится к классу V опасности и подлежит утилизации с твердыми бытовыми отходами в соответствии с действующими местными нормативными актами и правилами.

Элементы питания относятся к классу II опасности и подлежат утилизации отдельно от бытовых отходов в соответствии с действующими местными нормативными актами и правилами.



Данная маркировка на приборе указывает, что его не следует выбрасывать вместе с другими пищевыми отходами по окончании его срока службы.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ

|                                                                                   |                                                                                 |                                                                                   |                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  | Осторожно! Обратитесь к инструкции по применению                                |  | Изготовитель                                                                   |
|  | Оборудование типа BF                                                            |  | Дата изготовления                                                              |
|  | Обратитесь к инструкции по применению                                           |  | Знак утверждения типа средств измерений                                        |
|  | Символ «Серийный номер»                                                         | <b>IP22</b>                                                                       | Классификация корпуса по степени защиты от проникновения воды и твердых частиц |
|  | Утилизируйте использованный продукт согласно местным законам                    |                                                                                   |                                                                                |
| <b>CE</b><br>0197                                                                 | Продукт соответствует требованиям Директивы ЕС относительно медицинских изделий |                                                                                   |                                                                                |

Номер прибора содержит информацию о годе и месяце изготовления, код модели (N) и текущем серийном номере.

|     |       |            |               |
|-----|-------|------------|---------------|
| YY  | MM    | N          | 00000         |
| год | месяц | код модели | номер изделия |

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### СВЕДЕНИЯ О ПОВЕРКЕ

Прибор поверен по документу на поверку, указанному в Свидетельстве об утверждении типа средств измерений и на основании первичной поверки признано годным к эксплуатации.

Сведения о поверке доступны на сайте ФГИС «АРШИН» РОССТАНДАРТА [www://fundmetrology.ru](http://fundmetrology.ru) и на сайте [www.mos-amros.ru](http://www.mos-amros.ru) в разделе «Свидетельства о поверке / Тонометры автоматические». Для получения бумажной копии свидетельства о поверке обратиться по телефону 8 800 250 01 06.

Прибор, предназначенный для применения в сфере государственного регулирования обеспечения единства измерений, подлежит периодической поверке с интервалом 2 года. В иных случаях прибор может подвергаться поверке в добровольном порядке.

### СВЕДЕНИЯ ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

«Руководство и декларация производителя – электромагнитная эмиссия» изделия приведены на сайте [www.mos-amros.ru](http://www.mos-amros.ru) в разделе «Продукция/Тонометры автоматические/MT-60».



## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ДАННЫЕ О РЕГИСТРАЦИИ

#### **Производитель:**

«Медикал Текнолоджи Продактс, Инк.», США,  
Medical Technology Products, Inc., 720 King George Post Rd Suite 305,  
Fords, NJ 08863-1974, USA

#### **Место производства:**

Joytech Healthcare Co., Ltd., No. 365, Wuzhou Road, Yuhang Economic  
Development Zone, Hangzhou City, 311100, Zhejiang, China/Китай

#### **Импортер/Организация, уполномоченная на принятие претензий:**

ЗАО фирма «Москва-Амрос» Россия,  
115054, Москва, ул. Пятницкая, дом 71/5, строение 4, этаж 1.

**Регистрационное удостоверение:** РЗН 2019/8809 от 15.10.2020

**Класс потенциального риска применения:** 2а

#### **Соответствие требованиям:**

ГОСТ 31515.1-2012

ГОСТ 31515.3-2012

ГОСТ Р 50444-2020

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014

ГОСТ Р 50267.0-92 (МЭК 601-1-88)

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

#### **Срок действия гарантии:**

- 5 лет на измеритель артериального давления цифровой;
- 1 год на манжету.

Дата продажи отмечается продавцом в гарантийном талоне. При отсутствии отметки о дате продажи срок гарантии исчисляется с даты изготовления.

Гарантийное обслуживание производится при наличии гарантийного талона с отметкой продавца. Гарантия не распространяется на потребительскую тару, чехол мягкий и элементы питания.

Гарантия не распространяется на прибор, поврежденный вследствие:

- Удара, небрежного обращения;
- Несанкционированного ремонта или внесения изменений в конструкцию;
- Попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- Несоблюдения потребителем правил эксплуатации;
- Пожара, стихийных бедствий или природных катаклизмов.

По истечении срока действия гарантии в сервисном центре г. Москва предоставляется бесплатный сервис в течение всего срока службы изделия.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### **Срок службы:**

- измеритель артериального давления цифровой – 10 лет,
- манжета на запястье – 3 года.

При соблюдении пользователем правил эксплуатации и бережном отношении к прибору реальный срок службы может быть значительно больше указанного.



эксклюзивный дистрибьютер в России  
+7 (495) 617-16-06 (Москва), 8 800 250-01-06 (Регионы)  
[www.mos-amros.ru](http://www.mos-amros.ru)